KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e september 1972 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot bepaling van de voorwaarden waaronder het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening de terugvordering ten laste van de werknemers van de ten onrechte betaalde lonen, vergoedingen en voordelen kan verzaken", heeft de 28e september 1972 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 21 septembre 1972, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant les conditions dans lesquelles le comité de gestion de l'Office National de l'Emploi peut renoncer à la récupération à charge des travailleurs des rémunérations, indemnités et avantages payés indûment", a donné le 28 septembre 1972 l'avis suivant :

Het opschrift schrijve men als volgt :

"Koninklijk besluit tot bepaling van de voorwaarden waaronder het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers kan afzien van de terugvordering ten laste van de werknemers van de ten onrechte betaalde vergoedingen, lonen en vakantiegelden".

Men leze beter de tekst van artikel 1 als volgt :

"Artikel 1.-

In de gevallen bepaald in de artikelen 212, 213, 2°, en 214, 1° tot 4°, van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende de arbeidsvoorziening en werkloosheid, kan het beheerscomité van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, met overeenkomstige toepassing van de voorwaarden bepaald in artikel 215 van hetzelfde besluit, geheel of gedeeltelijk afzien van de terugvordering ten laste van de werknemers, van de ten onrechte betaalde vergoedingen, lonen en vakantiegelden".

Artikel 2 bepaalt geen datum waarop het ontworpen besluit uitwerking zal hebben. Zoals de tekst is gesteld, is het mogelijk dat men terugwerkende kracht aan de ontworpen bepaling wenst te geven om zodoende de gevallen te regelen waarin het in feite onmogelijk was de ten onrechte betaalde vergoedingen terug te vorderen. Het is wel te verstaan dat de toepassing van die terugwerkende bepaling geen ongelijkheid kan brengen onder de gegadigden.

Il convient de rédiger comme suit l'intitulé du projet :

"Arrêté royal déterminant les conditions dans lesquelles le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises peut renoncer au recouvrement, à charge des travailleurs, des indemnités, rémunérations et pécules de vacances payés indûment".

L'article 1er gagnerait à être rédigé comme suit :

"Article 1er.-

Dans les cas déterminés aux articles 212, 213, 2°, et 214, 1° à 4°, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, le comité de gestion du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises peut, en se conformant aux conditions prévues à l'article 215 du même arrêté, renoncer en tout ou en partie au recouvrement, à charge des travailleurs, des indemnités, rémunérations et pécules de vacances payés indûment".

L'article 2 ne précise pas la date à laquelle l'arrêté en projet produira ses effets. Tel qu'il est rédigé, le texte permet de croire qu'on entend faire rétroagir la disposition projetée dans le dessein de régler ainsi les cas dans lesquels il était impossible en fait de récupérer les indemnités payées indûment. Il doit être entendu que l'application de cette disposition rétroactive ne peut créer d'inégalité parmi les intéressés.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, eerste voorzitter,
Messieurs : premier président,

H. ADRIAENS, staatsraden,
Ch. SMOLDERS, conseillers d'Etat,

J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
S. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation,

E. VAN VYVE, afdelingsgriffier.
greffier de section.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. ADRIAENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN ASSCHE, eerste auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

E. VAN VYVE.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. ADRIAENS.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN ASSCHE, premier auditeur.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LEPAGE.